



PRESSEMITTEILUNG

Brüssel, 16. Mai 2003

## **Kombination von Qualität und Reichweite: Zwei Umfragen belegen EurActivs Führungsposition und Glaubwürdigkeit**

**Eine unabhängige Studie weist EurActiv als das führende Portal zu EU-Angelegenheiten aus. Eine Umfrage unter EurActivs Lesern belegt den starken Einfluss des Portals aufgrund seiner Unabhängigkeit, Neutralität und Mehrsprachigkeit.**

Die unabhängige Studie der Public Affairs-Agentur Burson-Marsteller, die unter Beamten der EU-Kommission durchgeführt wurde, belegt **EurActivs Führungsposition als führendes frei zugängliches spezialisiertes Online-Medium**. Als spezialisierte Fachquelle zu EU-Themen liegt EurActiv nur hinter Agence Europe, jedoch vor European Voice, EIS' European Report und bekannten Medien wie Der Spiegel, International Herald Tribune oder CNN. EurActiv erhielt die besten Bewertungen aus denjenigen Generaldirektionen, deren Politikbereiche EurActiv bereits mit vollständig entwickelten ‚Policy Sections‘ abdeckt, mit Unterstützung der EU und von Sponsoren.

Die Studie zeigt auch, dass **Online-Kommunikation an Bedeutung** im Kontakt mit Kommissionsbeamten **gewinnt**. Obwohl personalisierte Schreiben und Gespräche weiterhin bevorzugt werden, folgen unmittelbar darauf Emails und Websites, vor herkömmlichen Medien, Konferenzen und Telefonanrufen.

Eine **Leserumfrage von EurActiv** ergänzt die Studie von Burson-Marsteller und erklärt, warum Entscheidungsträger dem Portal vertrauen:

- Das Portal hat eine **stark wachsende tägliche Leserschaft**, die das ganze Spektrum an *EU Akteuren repräsentiert* und entweder **einflussreiche Positionen** bekleidet, oder **‘Multiplikatoren’-Rollen** einnimmt [mehr Informationen in Fussnote -1-];
- Die **Qualität des Inhalts** wird als ‚gut‘ bis **‘sehr gut‘**, **„unabhängig und auf Fakten basierend“** bewertet;
- Die Benutzerfreundlichkeit erhält jedoch weniger gute Noten. Dies war einer der Gründe für EurActiv, kürzlich die neue ‚Spring version‘ einzuführen [Fussnote -2-];
- EurActivs Strategie zu **Sprachen und Expansion** wird befürwortet, und das **‘CrossLingual‘ Netzwerk von Politikportalen** trifft auf reges Interesse [Fussnote -3-]

EurActiv's Chefredakteur Willy De Backer kommentiert: *“Die Studie von Burson-Marsteller bestätigt unsere internen Daten. Mich freut vor allem die hohe Glaubwürdigkeit von EurActiv, besonders beeindruckend für ein Gratis-Online-Medium. Dies ist eine Folge unserer journalistischen Neutralität. Wir haben eine Vielzahl nicht-kommerzieller Partnerschaften mit NGOs, Think Tanks und diversen Institutionen, und eine weit gestreute und transparente Finanzierung.”*

EurActivs Herausgeber Christophe Leclercq ergänzt: *“Unser Expansion und Sprachenstrategie trifft auf starkes Interesse, die die anfängliche finanzielle Unterstützung durch die EU rechtfertigt. Europa wird nicht nur auf Englisch geschaffen, und nicht nur in Brüssel. Die Ergebnisse sind ausgezeichnet für NGO-Partner, Sponsoren, und natürlich vor allem für die 35.000 ‘EU Akteure’, die uns lesen.”*

---

## HINTERGRUND:

### 1. EurActiv als führende Informationsquelle für EU-Politik

- **regelmässige Nutzung:**
  - i. 41% der befragten Leser nutzen EurActiv **täglich** (nur 30% in 2001, wird sich mit den geplanten täglichen Update-E-mails in 3 unterschiedlichen Sprachen (auf Wunsch & kostenlos) weiter erhöhen;
  - ii. 38% **leiten** EurActiv-Inhalte 'oft' oder 'sehr oft' **weiter**;
  - iii. **Medien** nutzen EurActiv in der Regel **täglich** oder öfter;
- **Repräsentativität** aller 'EU-Akteure', sowohl aus institutionellem als auch privatem Umfeld:
  - i. EurActivs Leserschaft repräsentiert das ganze Spektrum an "*EU-Akteuren*", der in Brüssel und in den nationalen Hauptstädten in EU-Angelegenheiten tätigen Personen;
  - ii. die Antwortquote ausserhalb Brüssels (64%) und besonders in nationalen Regierungskreisen (16%) hat deutlich zugenommen;
- **Einflussreiche** Leserschaft und starker '**Multiplikatoreffekt**':
  - i. 45% in mittlerem & höherem **Management oder politischer Führung**;
  - ii. 13% innerhalb von **EU-Institutionen** (andere Nutzerkreise nehmen stetig zu, ausserhalb Brüssel);
  - iii. 11% in **Medien** (zitieren oft aus EurActivs Zusammenfassungen politischer Standpunkte).

### 2. Inhaltliche Qualität und Glaubwürdigkeit

- i. Die Benutzerfreundlichkeit könnte laut einigen Lesern verbessert werden (19%). Dies wurde berücksichtigt durch EurActivs 'Spring version', mit klarerem Seitenlayout, Interviews und Profilen von 'VIPs' mit Fotos;
- ii. inhaltliche **Qualität: 'gut' oder 'sehr gut': 87%**;
- iii. starkes Vertrauen aus der Leserschaft : **96% bewerten EurActiv als 'unabhängig und auf Fakten basiert'**.

### 3. Sprachen und Expansionsstrategie

- i. Sprachen der Leserschaft Ende 2002:
    - a. **Englisch** ist Hauptarbeitssprache (51%);
    - b. **Französisch** ist nunmehr Hauptmuttersprache (20%);
    - c. **Zentraleuropäische** Muttersprache: 28% (dank starker Rubrik über die Erweiterung; Besonders relevant, da die Beitrittsländer 10 von 25 Mitgliedsstaaten stellen);
  - ii. Tatsächlich genutzte Sprachversionen (April 2003): drei Viertel Englisch, etwa ein Viertel andere Sprachen: Deutsch als zweite Sprache, Französisch als dritte;
  - iii. starkes Interesse an Sprachversionen von EurActiv, unterstützt durch geplante Büros in London, Paris, Berlin;
-

---

Die Burson Marsteller-Studie wurde von der unabhängigen Forschungsgruppe Wirthlin-Europe durchgeführt, mit einer Stichprobe von 5 heads of sector und höher oder Kabinettsmitgliedern pro Generaldirektion der Kommission. Die gesamte Studie ist verfügbar unter [http://www.bmbrussels.be/files/news\\_1.pdf](http://www.bmbrussels.be/files/news_1.pdf)

Die komplette EurActiv-Nutzerumfrage ist verfügbar unter [www.euractiv.com/de/survey2002](http://www.euractiv.com/de/survey2002).

Die Umfrage wurde von 1055 Personen zwischen 15. Oktober und 15. November 2002 beantwortet. Aktuelle Leserstatistiken sind dort ebenfalls verfügbar, z.B.:

- 950.000 Pageviews im März 2003,
- 35.000 ‚Unique visitors‘ pro Monat (gesamte Leserschaft, grösser als bei jedem anderen spezialisierten Printmedium)
- 260.000 ‚Update Emails‘ werden monatlich zu 22.000 Empfängern geschickt.

Genannte Publikationen & Unternehmen sind eingetragene Markenzeichen ihrer Eigentümer, ‚EU Akteure‘ ist eingetragenes Markenzeichen von EurActiv.com PLC.

-----

Weitere Informationen erteilt

Willy De Backer, Chefredakteur, unter +32 2 226.58.14 oder E-Mail [editor@euractiv.com](mailto:editor@euractiv.com) sowie

Christophe Leclercq, Herausgeber, unter +32 2 223.58.13 oder E-Mail [publisher@euractiv.com](mailto:publisher@euractiv.com)

EurActivs Website erreichen Sie über [www.euractiv.com](http://www.euractiv.com) oder [www.euractiv.co.uk](http://www.euractiv.co.uk) / [www.euractiv.fr](http://www.euractiv.fr) / [www.euractiv.de](http://www.euractiv.de) .

Hinweis für die Redaktion:

EurActiv.com ist das führende privatwirtschaftliche Portal zur EU-Politik. Mit mehr als 950 000 Pageviews im Monat ist es ein wichtiges Arbeitsmittel für die meisten EU-Akteure (Institutionen, Industrieverbände, NGOs, Think Tanks, die Presse und andere Organisationen, die die EU-Politik bestimmen oder beeinflussen).

Sponsoren des Portals sind: das eContent und IST-Programm der Europäischen Kommission, Solvay, CEPS, Microsoft, Toyota Motor Europe, DuPont und Club Europa Romania. Sponsoren einzelner Rubriken sind: APEAL, BP, Deutsche Bank, Edelman, EIPA, Eucomed, France Telecom, Gallup Europe, Hydro, Levi Strauss & Co, Michelin, Pfizer, Squire Sanders.

Mit besonderer Unterstützung der DG Bildung und Kultur sowie des ERT.

EurActiv hat zudem 50 „Content Partner“ (NGOs & Think Tanks) ebenso wie ca. 500 „Beitragleistende“, die ihre Stellungnahmen kostenlos zur Verfügung stellen. Einsendungen sind zu richten an: [editor@euractiv.com](mailto:editor@euractiv.com) .

EurActivs ThemenRubriken stehen für weiteres Sponsoring offen, entweder durch Unternehmen, die ihren Ruf als konstruktive EU-Akteure verbessern möchten, oder durch Dienstleister, die ihre spezifische Expertise bekanntgeben wollen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.euractiv.com/de/sponsors](http://www.euractiv.com/de/sponsors).